



NL Op FM-radiozenders afstemmen

NO Stille inn FM-radiostasjoner

PL Wyszukiwanie stacji radiowych FM

PT Sintonizar estações de rádio FM

RO Comutarea la posturile de radio FM

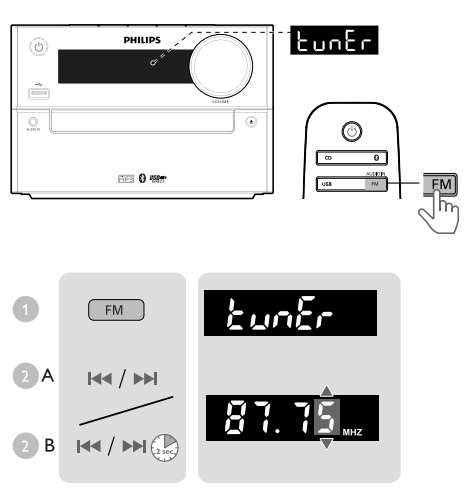
RU Настройка FM-радиостанций

SK Naladenie rozhlásových staníc v pásme FM

SV Ställa in FM-radiokanaler

TR FM radyo istasyonlarını ayarlama

UK Налаштування FM-радіостанцій



NL FM-radiozenders automatisch opslaan

NO Lagre FM-radiostasjoner automatisk

PL Automatycznie zapisywanie stacji radiowych FM

PT Memorizar estações de rádio FM automaticamente

RO Stocarea automată a posturilor de radio FM

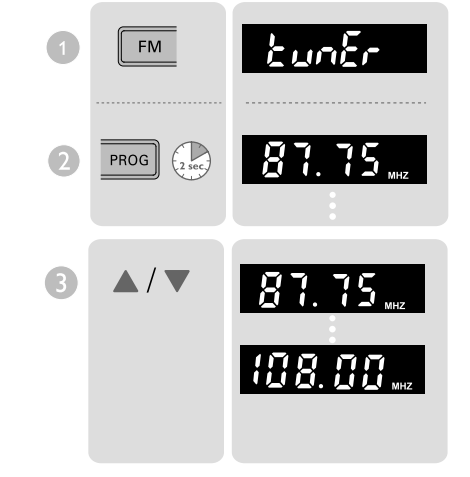
RU Автоматическое сохранение FM-радиостанций

SK Automatické uloženie rozhlásových staníc v pásme FM

SV Lagra FM-radiokanaler automatiskt

TR FM radyo istasyonlarını otomatik olarak kaydetme

UK Автоматичне збереження FM-радіостанцій



NL FM-radiozenders automatisch opslaan

NO Lagre FM-radiostasjoner automatisk

PL Automatycznie zapisywanie stacji radiowych FM

PT Memorizar estações de rádio FM automaticamente

RO Stocarea automată a posturilor de radio FM

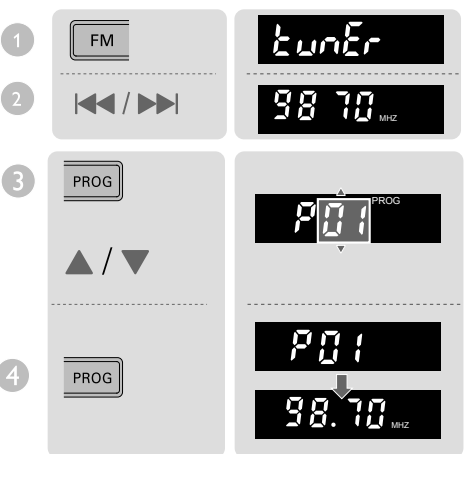
RU Автоматическое сохранение FM-радиостанций

SK Automatické uloženie rozhlásových staníc v pásme FM

SV Lagra FM-radiokanaler automatiskt

TR FM radyo istasyonlarını otomatik olarak kaydetme

UK Автоматичне збереження FM-радіостанцій



NL Controleer of u de klok correct hebt ingesteld. Herhaal stappen 2-3 for 3 minuten in te stellen, een bron te kiezen en het alarmvolume in te stellen.

NO Kontroller at du har stilt inn klokken riktig. Gjenta trinnene 2-3 for å stille inn minuttet og alarmvolumet samt velge en kilde.

PL Sprawdź, czy zegar został ustawiony prawidłowo. Powtórz czynności 2-3, aby ustawić minutę, a następnie wybierz źródło i ustaw głośność budzika.

PT Assegure-se de que acertou o relógio correctamente. Repita os passos 2 e 3 para definir os minutos, seleccionar uma fonte e ajustar o volume do alarme.

RO Asigurați-vă că ați setat ceasul corect. Repetați pașii 2-3 pentru a seta minutul, selectați o sursă și apoi setați volumul alarmei.

RU Убедитесь в правильности установки часов. Для установки значения минут, выбора источника и настройки уровня громкости сигнала будильника повторите шаги 2—3.

SK Uistite sa, že ste správne nastavili hodiny. Opakovaním krokov 2 až 3 nastavíte minútu, vyberiete zdroj a nastavíte hlasitosť budíka.

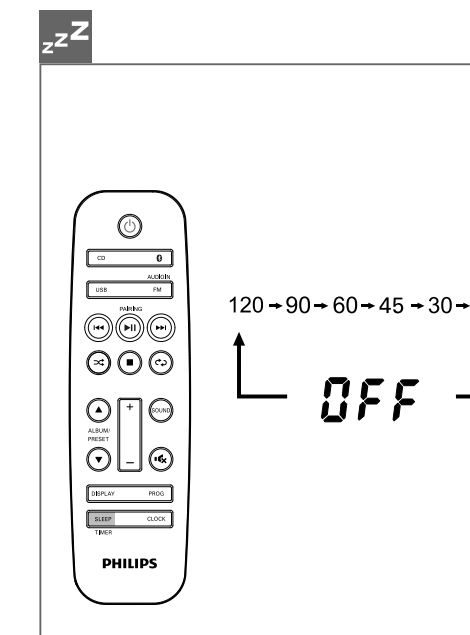
SV Se till att du har ställt klockan rätt. Upprepa steg 2 till 3 för att ställa in minut, välj en källa och ställ in larmvolymen.

TR Saati doğru ayarladığınızdan emin olun. Dakikayı ayarlamak, kaynak seçmek ve alarm ses seviyesini ayarlamak için 2. ve 3. adımları tekrarlayın.

UK Годинник повинен показувати правильний час. Повторіть кроки 2-3 для встановлення хвилини, вибору джерела і налаштування гучності сигналу будильника.

RU Подключите радиоприемник к аудиовходу.

UK Підключіть радіоприймач до аудіовходу.



NL Specificaties

Versterker

Totaal uitgangsvermogen	Maximaal 15 W
Frequentierespons	60 Hz - 20 kHz +/- 3 dB
Signaal-ruisverhouding	≥70 dBA
Harmonische vervorming	< 1%

Luidsprekers

Luidsprekerimpedantie	6 ohm
Luidsprekerdriver	Volledig bereik, 3 inch
Gevoeligheid	83 ± 3 dB/m/W

Tuner (FM)

Frequentiebereik	87,5 - 108 MHz
Frequentierooster	50 kHz
Voorkeuzenders	20

USB

USB Direct-versie	2.0 Full Speed
Ondersteuning voor opladen	5 V, 1000 mA

Disc

Audio DAC	24-bits/44 kHz
Frequentierespons	60 Hz - 16 kHz (±3 dB)

Bluetooth

Bluetooth-versie	V2.1+EDR
Frequentieband/uitgangsvermogen	2,400 GHz – 2,483 GHz ISM-band / ≤ 4 dBm (klasse 2)
Bluetooth-beroeik	10 m (vrije ruimte)

Algemene informatie

Netspanning	100 - 240V~, 50/60 Hz
Stroomverbruik in energiebesparende stand-by	≤ 0,5 W
Afmetingen	
- Apparaat (b x h x d)	180 x 121 x 247 mm
- Luidsprekerbox (b x h x d)	150 x 238 x 125 mm
Gewicht	
- Apparaat	1,6 kg
- Luidsprekerbox	2 x 0,795 kg

NO Spesifikasjoner

Forsterker

Total utgangsstrøm	Maksimalt 15 W
Frekvenssvar	60 Hz–20 kHz, ±3 dB
Signal-til-støy-forhold	≥ 70 dBA
Total harmonisk forvrengning	< 1 %

Høytalere

Høytalerimpedans	6 ohm
Høytalerdriver	Heldekkende 3"
Følsomhet	83 ± 3 dB/m/W

Tuner (FM)

Innstillingsområde	87,5–108 MHz
Innstillingsnett	50 KHz
Forhåndsinnstilte stasjoner	20

USB

USB Direct-versjon	2.0 full hastighet
Ladestøtte	5 V, 1000 mA

Plate

Audio DAC	24 biter / 44 KHz
Frekvenssvar	60 Hz–16 kHz (± 3 dB)

Bluetooth

Bluetooth-versjon	V2.1+EDR
Frekvensband/utgangseffekt	2,400–2,483 GHz ISM-bånd / ≤ 4 dBm (klasse 2)
Bluetooth-rekkevidde	10 m (ledig plass)

Generell informasjon

Vekselstrøm	100–240 V~, 50/60 Hz
Strømforbruk i Eco-standby	≤ 0,5 W
Mål	
- Hovedenhet (B x H x D)	180 x 121 x 247 mm
- Høytalerkabinett (B x H x D)	150 x 238 x 125 mm
Vekt	
- Hovedenhet	1,6 kg
- Høytalerboks	0,795 kg x 2

PL Dane techniczne

Wzmacniacz

Kalkowita moc wyjściowa	Maksymalnie 15 W
Pasma przenoszenia	60 Hz–20 kHz +/- 3 dB
Odstęp sygnału od szumu	≥ 70 dBA
Kalkowite zniekształcenia harmoniczne	< 1%

Głośniki

Impedancja głośnika	6 omów
Przetwornik	Pełnozakresowy 3"
Czułość	83 +/- 3 dB/m/W

Tuner (FM)

Zakres strojenia	87,5–108 MHz
Siatka strojenia	50 kHz
Zaprogramowane stacje	20

USB

Wersja USB Direct	2.0 Full Speed
Obsługa ładowania	5 V, 1000 mA

Płyta

Przetwornik C/A dźwięku	24-bitowy / 44 kHz
Pasma przenoszenia	60 Hz–16 kHz (+/- 3 dB)

Bluetooth

Wersja Bluetooth	Wersja 2.1+EDR
Pasma częstotliwości / moc wyjściowa	Od 2,400 do 2,483 GHz, pasmo ISM / ≤ 4 dBm (klasa 2)
Zakres Bluetooth	10 m (wolna przestrzeń)

Informacje ogólne

Zasilanie prądem przemiennym	100–240 V~, 50/60 Hz
Pobór mocy w trybie gotowości Eco Power	≤ 0,5 W
Wymiary	
- jednostka centralna (szer. x wys. x głęb.)	180 x 121 x 247 mm
- głośnik (szer. x wys. x głęb.)	150 x 238 x 125 mm
Waga	
- jednostka centralna	1,6 kg
- głośnik	2 x 0,795 kg

Общая информация

Сеть переменного тока	100–240 В~, 50/60 Гц
Энергопотребление в режиме ожидания Eco Power	≤ 0,5 Вт
Размеры	
- Основное устройство (Ш x В x Г)	180 x 121 x 247 мм
- AC (Ш x В x Г)	150 x 238 x 125 мм
Вес	
- Основное устройство	1,6 кг
- AC	0,795 кг x 2

SK Technické údaje

Zosilňovač

Celkový výstupný výkon	Maximálne 15 W
Frekvencná odozva	60 Hz – 20 kHz +/- 3 dB
Odstup signálu od šumu	≥ 70 dBA
Celkové harmonické skreslenie	< 1 %

Reproduktoary

Impedancia reproduktorov	6 ohmov
Budič reproduktora	Plný rozsah, 3"
Čitlivosť	83 +/-3 dB/m/W

Tuner (FM)

Rozsah ladenia	87,5 – 108 MHz
Ladacia mriežka	50 KHz
Predvoľba stanice	20

USB

Verzia rozhrania USB Direct	2.0 (plná rýchlosť)
Podpora nabíjania	5 V, 1000 mA

Disk

Audio DAC	24 bitov/44 KHz
Frekvencná odozva	60 Hz – 16 kHz (+/- 3 dB)

Bluetooth

Verzia rozhrania Bluetooth	V2.1+EDR
Frekvencné pásmo/výstupný výkon	2,400 GHz – 2,483 GHz pásmo ISM/≤ 4 dBm (trieda 2)
Dosah rozhrania Bluetooth	10 m (voľné priestranstvo)

Všeobecné informácie

Sieťové napájanie	100– 240 V~, 50/60 Hz
Spotreba energie v pohotovostnom režime Eko	≤ 0,5 W
Rozmery	
– Hlavná jednotka (Š x V x H)	180 x 121 x 247 mm
– Skrinka reproduktora (Š x V x H)	150 x 238 x 125 mm
Hmotnosť	
- Hlavná jednotka	1,6 kg
- Skrinka reproduktora	0,795 kg x 2

SV Specifikationer

Förstärkare

Total uteffekt	Maximalt 15 W
Frekvensomfång	60 Hz–20 kHz +/- 3 dB
Signal/brusförhållande	≥70 dBA
Total harmonisk distortion	< 1 %

Högtalare

Högtalarimpedans	6 ohm
Högtalarelement	Fullt frekvensomfång, 3 tum
Känslighet	83 +/-3 dB/m/W

Tuner (FM)

Mottagningsområde	87,5–108 MHz
Inställningsområde	50 kHz
Förinställda kanaler	20

USB

USB Direct-version	2.0, hög hastighet
Stöd för laddning	5 V, 1 000 mA

Skiva

Audio DAC	24 bitar/44 kHz
Frekvensomfång	60 Hz–16 kHz +/- 3 dB

Bluetooth

Bluetooth-version	V2.1+EDR
Frekvensband/utefekt	2,400 GHz–2,483 GHz ISM-band / ≤ 4 dBm (klass 2)
Räckvidd för Bluetooth	10 m (ledigt utrymme)

RU Характеристики

Усилитель

Общая выходная мощность	15 Вт (макс.)
Частотный отклик	60 Гц – 20 кГц; +/- 3 дБ
Отношение сигнал/шум	≥ 70 дБА
Коэффициент нелинейных искажений	< 1 %

Акустические системы

Сопротивление АС	6 Ом
Излучатель АС	Широкополосный, 3"
Чувствительность	83 +/- 3 дБ/мВт

Радио (FM)

Частотный диапазон	87,5–108 МГц
Шкала настройки	50 кГц
Предустановленные радиостанции	20

USB

Версия USB Direct	Полноскоростной, 2.0
Параметры зарядки	5 В, 1000 мА

Диск

Цифровой аудиопреобразователь	24 бита/44 кГц
Частотный отклик	60 Гц – 16 кГц (+/- 3 дБ)

Bluetooth

Версия Bluetooth	V2.1+EDR
Диапазон частот / выходная мощность	2,4–2,483 ГГц (диапазон частот для промышленной, медицинской и научной аппаратуры) / ≤ 4 дБм (класс 2)
Рабочий диапазон Bluetooth	10 м (свободного пространства)

TR Özellikler

Amplifikatör

Toplam Çıkış Gücü	Maksimum 15 W
Frekans Tepkisi	60 Hz - 20 kHz; +/- 3 dB
Sinyal Gürültü Oranı	≥70 dBA
Toplam Harmonik Bozuluk	<%1

Hoparlörler

Hoparlör Empedansı	6 ohm
Hoparlör Sürücüsü	Tam aralık, 3 inç
Hassasiyet	83 ± 3 dB/m/W

Radyo alıcısı (FM)

Ayarlama Aralığı	87,5-108 MHz
Şebeke ayarı	50 KHz
Önceden ayarlı istasyonlar	20

USB

USB Direct Sürümü	2.0 Tam Hız
Şarj desteği	5 V, 1000 mA

Disk

Ses DAC	24 Bit/44 KHz
Frekans Tepkisi	60 Hz - 16 KHz (+/- 3 db)

Bluetooth

Bluetooth Sürümü	V2.1+EDR
Frekans bandı/Çıkış gücü	2,400 GHz – 2,483 GHz ISM Bandı / ≤ 4 dBm (Sınıf 2)
Bluetooth Aralığı	10 m (boş alan)

Genel bilgiler

AC gücü	100-240V~, 50/60 Hz
Çiğ Tasarruflu Bekleme Modunda Güç Tüketimi	≤0,5 W
Boyutlar	
- Ana Ünite (G x Y x D)	180 x 121 x 247 mm
- Hoparlör Kasası (G x Y x D)	150 x 238 x 125 mm
Ağırlık	
- Ana Ünite	1,6 kg
- Hoparlör Kasası	0,795 kg x 2

UK Технічні характеристики

Підсилювач

Загальна вихідна потужність	Максимум 15 Вт
Частота відповідей	60 Гц – 20 кГц +/- 3 дБ
Співвідношення "сигнал-шум"	≥ 70 дБА
Повне гармонійне викривлення	< 1 %

Гучномовці

Спіп гучномовців	6 Ом
Динамік	Повнодіапазонний, 3 дюйма
Чутливість	83 +/-3 дБ/мВт

Тюнер (FM)

Діапазон налаштування	87,5-108 МГц
Налаштування частоти	50 кГц
Попередньо встановлені станції	20

USB

Версія прямого USB-з'єднання	2,0, максимальна швидкість
Підтримка зарядання	5 В, 1000 мА

Диск

Цифроаналоговий перетворювач аудіо	24 біт/44 кГц
Частота відповіді	60 Гц – 16 кГц (+/- 3дБ)

Bluetooth

Версія Bluetooth	V2.1+EDR
Частотний діапазон/вихідна потужність	2,400 ГГц – 2,483 ГГц, діапазон ISM / ≤ 4 дБм (клас 2)
Діапазон Bluetooth	10 м (вільного простору)

Загальна інформація

Мережа змінного струму	100-240 В змінного струму, 50/60 Гц
Споживання електроенергії у режимі очікування з економією енергії	≤ 0,5 Вт
Розміри	
- Головний блок (Ш x В x Г)	180 x 121 x 247 мм
- Гучномовці (Ш x В x Г)	150 x 238 x 125 мм
Вага	
- Головний блок	1,6 кг
- Гучномовці	2 x 0,795 кг

www.philips.com/support

NL De volledige gebruikershandleiding kunt u downloaden op www.philips.com/support.

NO Hvis du vil laste ned den komplette brukerhåndboken, kan du gå til www.philips.com/support.

PL Pełną wersję instrukcji obsługi można pobrać ze strony internetowej www.philips.com/support.

PT Para transferir o manual do utilizador completo, visite www.philips.com/support.

RO Pentru a descărca întregul manual de utilizare, vizitați www.philips.com/support.

RU Полную версию руководства пользователя можно загрузить на веб-сайте www.philips.com/support.

SK Na stránke www.philips.com/support si môžete prevziať úplný návod na používanie.

SV Den fullständiga användarhandboken finns på www.philips.com/support.

TR Kullanım kılavuzunun tamamını indiremek için www.philips.com/support adresini ziyaret edin.

UK Щоб завантажити повний посібник користувача, відвідайте веб-сайт www.philips.com/support.